



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf
Kleinwolmsdorf • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Kleinröhdersdorf • Langebrück • Weißig

Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf

Im Überblick

15 Jahre Hüttetalverein Radeberg Seite 3

Radis kreative Ostermalerei Seite 5

Langebrücker Nachrichten Seite 5

TAXI ANGELIKA PUHLE
TAXI & MIETWAGEN
für Radeberg und Umgebung
Tel. 03528 4877163

Kauft regional im Rödertal
Unterstützt und stärkt den heimischen Handel

SPORT SHOP RADEBERG
Pulsnitzer Str. 22 / Ecke INTERSPORT GRUPPE
Oberstr. • 01454 Radeberg

CLICK & COLLECT

Sie rufen an → Wir reservieren
Tel. 03528 / 44 35 48

Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 9.00 - 17.00 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 Uhr

www.sportshop-radeberg.de

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
Sa., So.: 24 Stunden

03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg
27.02. + Praxis Dr. med. dent. Heike Arndt
28.02. Stolpener Straße 12, 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 22 72

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnaerzte-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

27.02.	Stadt-Apotheke, Großröhdersdorf	Tel. 035952/330 31
28.02.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/542 36
01.03.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 6-0
02.03.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/723 36
03.03.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/452 68
04.03.	VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/599 15
05.03.	Apotheke am Forst, Kamenz	Tel. 03578/31 80 20

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhdersdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

26.02. - 05.03.: Frau Dr. Obitz, Weixdorf
Tel. 0351 / 880 62 35
05.03. - 12.03.: Herr DVM Jakob, Radeberg
Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

BEILAGENHINWEIS
Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:
Euronics XXL Frequenz Radeberg

Baumfällungen im Seifersdorfer Tal



Der eindrucksvolle Fichtenbestand im Seifersdorfer Tal ist in den vergangenen drei Jahren weitgehend dem Borkenkäfer zum Opfer gefallen. Der vom zuständigen Revierleiter unterstützte aufwendige Versuch, der Käferplage durch Fangbäume und deren anschließende Entrindung und Entsorgung des fängigen Materials Herr zu werden, brachte im vergangenen Sommer keine Entlastung. Bis zu 120 Jahre alte und 45 m hohe Bäume sind jetzt nur noch traurige und kahle Gerippe. Diejenigen Bäume, die jetzt noch einen vitalen Eindruck machen, werden spätestens im kommenden Sommer befallen und dann ebenfalls absterben, denn im Boden und auch bereits unter der Rinde noch scheinbar gesunder Fichten lauert die 3. Käfergeneration des Jahres 2020. Um die Verkehrssicherheit im Tal zu gewährleisten, hat sich der Landesverein Sächsischer Heimatschutz als Eigentümer daher entschlossen, den geschlossenen Fichtenbestand im Tal fällen zu lassen. Es ist gelungen, eine versierte Firma, mit der wir seit dem Tornado aus dem Jahr 2010 im Tal zusammenarbeiten, mit den Fällarbeiten zu beauftragen. Unter größtmöglicher Beachtung der Gartendenkmäler erfolgten diese nicht maschinell, sondern manuell. Auch bei der Entfernung des Stammholzes hatte der Schutz der Denkmäler hohe Priorität. Dank der Unterstützung durch den Forstbezirk Dresden wurden die Fichtenstämme schnell verkauft und bereits abgefahren. Das Holz wird als Bauholz fast vollständig in Sachsen verarbeitet. Zu kleineren Beeinträchtigungen

kann es jetzt nur noch durch die Aufarbeitung des verbliebenen Kronenholzes durch vom Landesverein beauftragte Selbstwerber kommen. Eine Wiederbepflanzung mit Fichten ist nicht vorgesehen. Klimawandel und Borkenkäfer sorgen dafür, dass die Fichten im Tal keine Zukunft mehr haben werden. Stattdessen soll sich der jetzt schon vorhandene Aufwuchs von Laubgehölzen und wenigen Nadelbäumen weiter entwickeln können. Auch an anderen Stellen des Tales werden die Schäden, die der Tornado vor 10 Jahren verursachte und die Auswirkungen der Trockenheit der vergangenen drei Jahre vor allem an den Buchen sichtbar. Die meisten zeigen deutliche Schäden, die zu unkontrollierbaren Astabbrüchen und zum Umfallen von Bäumen oder Hochstämmen führen werden. Einzelne Stämme werden dort gefällt, wo Gefahren an den Straßen und am gekennzeichneten Hauptwanderweg zu befürchten sind. Die Pfade im Tal jedoch werden nicht beobachtet. Einzelne Wege sind durch Schilder und Absperrband markiert. Leider werden diese immer wieder entfernt. Überall dort, wo hohe Laubbäume stehen, besteht bis auf Weiteres höchste Gefahr durch herabfallende Äste! Wir bitten um Verständnis für die derzeitigen Einschränkungen – sie sind aber nötig, um auch für die Zukunft die Reize des Tals erlebbar zu machen.

Dr. Thomas Westphalen

Vorsitzender des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz e.V.

Kleiner Faschingsgruß in Seifersdorf



Die 5. Jahreszeit ist nun auch vorbei und so still war sie wohl noch nie. Keine Abendveranstaltung, kein Kinderfasching und kein Seniorenfasching. Gerade die Kinder und die Senioren gehen meist gern zum Fasching. Reden, lachen, singen und tanzen gehört dazu und bringt so viel Freude. Aber weil das leider alles ausfallen musste, kamen wir, der Dorfclub, auf eine neue Idee. Wir haben, ganz corona-konform natürlich, kleine Faschingsgrüße an unsere Senioren über 70 Jahren verteilt. Ein Pfannkuchen, ein Schnaps und einen Faschingshut sollten Faschingsdienstag etwas Freude bereiten. Wir hofften jedem ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern und das ist uns mehr als gelungen. Wer weiß, vielleicht haben wir nun eine neue Tradition in unserem Ort.

In diesem Sinne Helau - der Dorfclub Seifersdorf e.V.

Kleiner Nachtrag der Redaktion:

Etlliche begeisterte Reaktionen kamen von den beschenkten Senioren und auch ein riesengroßes DANKESCHÖN an die Organisatoren!

Kinder helfen Kindern - 2020 eine super Sache!



Vergangenes Jahr war alles anders und wir wussten nicht, wie die Aktion laufen würde. Umso mehr waren wir von der großen Spendenbereitschaft beeindruckt. Die Kinder im Arnsdorfer und im Ullersdorfer Kindergarten, Kinder aus der Grundschule Arnsdorf, Familie und Freunde vom Schwarzen Ross und viele Kinder und Erwachsene aus Arnsdorf, Radeberg und Umgebung packten mit viel Liebe die 178 Päckchen.

Im Dezember gingen die meisten per LKW auf die Reise nach Albanien, wo sie viele Kinderherzen zur Weihnachtszeit erfreuten. Erstmals konnten wir auch bedürftige Kinder in Deutschland mit einem Päckchen überraschen. Die Freude war riesengroß!

Ein ganz herzliches Dankeschön an alle Päckchenpacker, alle die durch Geldspenden den Transport ermöglichten, die fleißigen Strickerinnen, sowie die Sammelstellen, die die Kartons ausgegeben und gefüllt wieder angenommen haben.

Es ist wunderbar zu sehen, dass viele Menschen auch in turbulenten Zeiten noch an andere denken, denen es schlechter geht.

Wir wünschen Ihnen und Euch alles Gute!
Die Aktionsgruppe Radeberg von ADRA Deutschland

Foto: ADRA Albania

Elefant ist vor Ort und online

Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 • 01454 Radeberg
Tel (kostenlos): 0800-3528528
Fax: 03528-447809
Mo-Fr: 8-19 Uhr • Sa: 8-13 Uhr

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhdersdorf

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar. Gültig bis 06.03.2021

einfach + schnell + E-Rezept
callmyApo
Abholung oder Lieferdienst

oder auf www.apofant.de

elefanten.apotheke.radeberg • eardb@apofant.de • www.apofant.de

Große Kreisstadt Radeberg

Information für Radeberger Bürgerinnen und Bürger über Möglichkeiten ins Impfzentrum nach Kamenz zu kommen

Das Impfzentrum Kamenz befindet sich in der Macherstr. 146, Sporthalle am Flugplatz. Zurzeit werden medizinisches und Pflegepersonal gegen Covid-19 geimpft, sowie Senioren über 80 Jahre. Nicht jeder hat einen eigenen PKW oder Kinder bzw. Enkelkinder, die die Fahrt ins Impfzentrum übernehmen können. Frau Köpping, unsere Sozialministerin hat alle Bürger gebeten, hier gegenseitig Unterstützung zu leisten.

Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln besteht die Möglichkeit vom Bahnhof Radeberg mit der Bahn nach Kamenz zu fahren. Vom Bahnhof Kamenz fährt man dann mit dem Bus bis zur Haltestelle Macherstraße Flugplatz. Der Zug fährt stündlich und am Bahnhof Kamenz ist der Anschluss an den Bus gegeben. Schwieriger wird es aus den Ortsteilen, diese Fahrten sind dann mit zweimaligem Umsteigen verbunden. Auf der Internetseite des Impfzentrums Kamenz erhält man sehr übersichtlich Auskunft zum Fahrplan, wenn der Startort eingegeben wird.

Für Bürgerinnen und Bürger der Stadt Radeberg mit ihren Ortsteilen, die keine Unterstützung durch Angehörige oder Bekannte bekommen können und auch die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel zum einen wegen der Schwierigkeit, aber auch wegen der Ansteckungsgefahr nicht in Frage kommt, bietet die Stadt Radeberg einen Fahrdienst mit Mannschaftstransportwagen der Freiwilligen

Feuerwehr. Das Fahren übernehmen Verwaltungsangestellte, die aktive ehrenamtliche Mitglieder der Feuerwehr sind. Dieses Angebot ist für Bürgerinnen und Bürger, die so mobil sind, dass das Ein- und Aussteigen mit geringer Hilfestellung durch den Fahrer allein bewältigt werden kann.

Wer dieses Angebot in Anspruch nehmen möchte, meldet sich bitte telefonisch im Bürgerbüro der Stadtverwaltung unter der Telefon-Nummer 03528/450213.

Bitte geben Sie dabei Ihren Namen, die Anschrift, die Telefonnummer an. Der Impftermin muss aus organisatorischen Gründen mindestens 7 Tage nach Ihrer Anmeldung bei der Stadtverwaltung liegen. Sie werden dann zurückgerufen und die notwendigen Absprachen werden getroffen.

Für viele Bürger mit eingeschränkter Mobilität besteht die Möglichkeit auf Kosten der Krankenkassen mit dem Taxi zum nächstgelegenen Impfzentrum zu fahren. Das betrifft jene, die bereits ein solches Angebot für ambulante Behandlungen nutzen dürfen. Dazu zählen insbesondere Personen mit einem Schwerbehindertenausweis, der die Merkzeichen aG (außergewöhnliche Gehbehinderung), H (hilflos) oder BL (Blind) enthält. Ebenfalls zu diesen Personengruppen zählen Personen mit einem Pflegegrad 3 und festgestellter eingeschränkter Mobilität sowie den Pflegegraden 4 und 5.

Stadtverwaltung Radeberg

Click & Collect Angebotskarte für den Landkreis Bautzen

Die Click- & Collect-Angebote der Geschäfte im Landkreis Bautzen können jetzt auf einer Karte im Internet gefunden werden. Unter www.lkbz.de/clickcollect finden Sie eine interaktive Übersichtskarte.

Auch Radeberger Händler sind darin vertreten.

Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Alle

Händler, die ihr Angebot mit online stellen wollen, können dies per Online-Formular unter www.lkbz.de/clickcollect unkompliziert tun.

Nutzen Sie gern die Möglichkeit zur Förderung der lokalen Wirtschaft!

Landkreis Bautzen

Bekanntmachung der Einziehungsverfügung eines beschränkt öffentlichen Weges der Großen Kreisstadt Radeberg (Landkreis Bautzen) nach § 8 Sächsischen Straßengesetz (SächsStrG)

Der Stadtrat von Radeberg hat in seiner Sitzung vom 16.12.2020 die Einwendungen, welche im Bekanntmachungszeitraum eingegangen sind, im Rahmen seines pflichtgemäßen Ermessens abgewogen. Der Stadtrat hat beschlossen (Beschluss-Nr. SR081-2020) den nur von Fußgängern genutzten und auf mehreren Privatgrundstücken liegenden Teil des Eigentümerweges „Schmiedegasse“ in einer Länge von ca. 102 m vollständig einzuziehen. Mit der Einziehung wird der oben beschriebene Teilabschnitt seinen öffentlichen Charakter verlieren und wieder Privatweg werden. Von der Einziehung betroffen sind die Flurstücke Nr. 294/3, 293, 290, 291 und 292 der Gemarkung Ullersdorf. Nicht eingezogen werden soll der ca. 38 m lange gemeindeeigene Teilabschnitt der „Schmiedegasse“ auf dem Flst. 296/3, welcher als Zufahrt zu den Grundstücken Ullersdorfer Hauptstraße 7, 9 und 11 dient. Dieser Teil soll als öffentlicher Weg bestehen bleiben.

Bezeichnung des Weges:

„Schmiedegasse“ (Verbindungsweg zwischen Ullersdorfer Hauptstraße und Bischofsweg) im OT Ullersdorf (eingetragen unter Nr. 16 im Verzeichnis der Eigentümerwege Ullersdorf)

Beschreibung des Anfangspunktes der Einziehung: östliche Grenze des Flst. Nr. 296/3 der Gemarkung Ullersdorf am Netzknoten Nr. 2361 026 gemäß Karte in der Anlage

Beschreibung des Endpunktes der Einziehung: Einmündung der „Schmiedegasse“ in den „Bischofsweg“ südöstlich des Grundstücks Bischofsweg Nr. 8 (Flst. 291 Ullersdorf) am Netzknoten Nr. 2361 011 gemäß Karte in der Anlage

Widmungsbeschränkung(en):

nur für Fußgänger

Künftiger Träger der Straßenbaulast:

Der Weg verliert seinen öffentlichen Charakter und wird zum Privatweg.

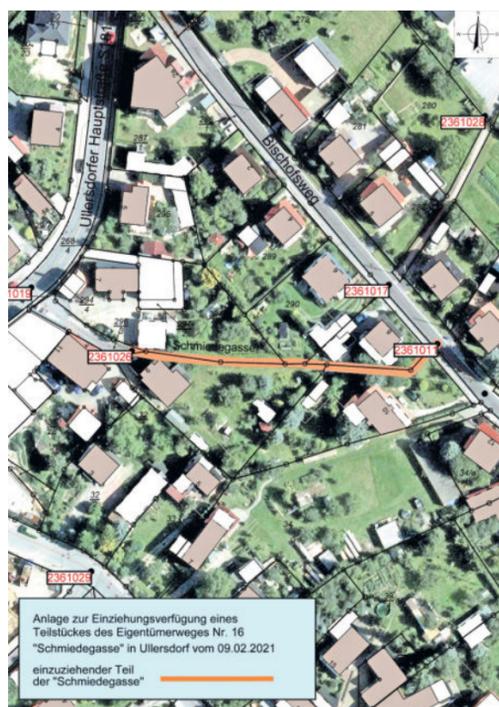
Wirksamwerden:

Die Verfügung wird wirksam mit Vollzug der Bekanntgabe (mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist).

Tag der Sperrung:

Nach Ablauf der vierwöchigen Widerspruchsfrist.

Hinweis: Die Einziehungsverfügung einschließlich der Karte kann ab dem Tage ihrer öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen während der Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung



Radeberg, Bauamt, Markt 17-19, 01454 Radeberg, eingesehen werden. Sie wird im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Radeberg eingestellt. Die Einziehungsverfügung gilt mit der Veröffentlichung als sofort bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Einziehungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg, einzulegen.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Verkehrsinformation

Am 03.03.2021, im Zeitraum von 08.00 bis 15.00 Uhr, ist die Pulsritzer Straße am Krankenhaus halbseitig gesperrt. Es wird ein Mobilkran auf der Fahrbahn aufgestellt, um ein neues MRT-Gerät zu entladen.

Stadtverwaltung Radeberg

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Großerkmannsdorf

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Großerkmannsdorf am 17.02.2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr.: SR016-2021

Der Ortschaftsrats empfiehlt: Der Stadtrat beschließt entsprechend § 74 Abs. 1 SächsGemO (Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen), die Haushaltssatzung für die zwei Haushaltsjahre 2021 und 2022, nach Jahren getrennt, zu erlassen.

Beschluss Nr.: SR019-2021

Der Ortschaftsrats empfiehlt dem Stadtrat, das Verfahren zum B-Plan Nr. 71 „Wohnbebauung am Sommerweg, Großerkmannsdorf“ einzustellen.

Beschluss Nr.: ORG001-2021

Für den Anbau an ein Werkstatt- und Verkaufsgebäude und der Errichtung eines Carports Seitenweg 8a, Flurstück 143/13 der Gemarkung Großerkmannsdorf, werden folgende Zustimmungen mit Nebenbestimmung erteilt:

- Genehmigung nach Sanierungssatzung (§§ 144, 145 BauGB),

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB.

Nebenbestimmung:

Die Herstellung einer zweiten Grundstückszufahrt für das Grundstück Seitenweg 8a sowie die Erneuerung/Veränderung der Zufahrt vor dem geplanten Anbau Seitenweg 8a ist genehmigungspflichtig und durch den Bauherrn bei der Stadtverwaltung Radeberg zu beantragen.

Beschluss Nr.: ORG002-2021

Zum Bauantrag Neubau Einfamilienhaus, Flurstück 153/10, Alte Hauptstraße 8 der Gemarkung Großerkmannsdorf wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmungen erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB

Nebenbestimmungen:

Der Bauherr muss auf Grundlage von § 2 Abs. 12 SächsBO ein Fahr-

recht, über die Zufahrt des benachbarten Flstck. 152/1 Gemarkung Großerkmannsdorf sowie das Geh-, Fahr- und Leitungsrecht über die Flstck. 884/9 und 947 Gemarkung Großerkmannsdorf rechtlich gesichert nachweisen. Wenn das nicht möglich ist, dann ist die verkehrliche Erschließung des Bauvorhabens nicht gesichert und dann muss das Einvernehmen der Gemeinde wegen nicht gesicherter Erschließung versagt werden.

Das Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren auf eigene Kosten und auf Dauer durch geeignete Maßnahmen zu entsorgen (z.B. Versickerung über die belebte Bodenzone, Brauchwassernutzung u.s.w.)

Beschluss Nr.: ORG003-2021

Zum Bauantrag Neubau Einfamilienhaus, Flurstück 254/9, Sommerweg der Gemarkung Großerkmannsdorf wird folgende Zustimmung mit Nebenbestimmungen erteilt:

- Einvernehmen der Gemeinde nach § 34 BauGB

Nebenbestimmungen:

Die erforderliche Verlängerung des Schmutzwasserkanals im Sommerweg kann durch den Eigenbetrieb Abwasserentsorgung frühestens im 2. Halbjahr 2021 (nach Bestätigung des Wirtschaftsplanes 2021) zugesichert werden. Die Nutzungsaufnahme des Gebäudes ist frühestens Ende 2021, nach Herstellung der Erschließung Abwasserentsorgung möglich.

Das Niederschlagswasser ist auf dem Grundstück zu belassen und durch den Bauherren auf eigene Kosten und auf Dauer durch geeignete Maßnahmen zu entsorgen (z.B. Versickerung über die belebte Bodenzone, Brauchwassernutzung u.s.w.).

Dr. Karl-Wilhelm-Leege, Ortsvorsteher

Die Chefin hat Schnee bestellt

Am Sonntag, dem 03. Januar 2021 rückten die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Stadtwirtschaftshofes zum ersten Winterdienstesatz in diesem Jahr aus.

Es wurde noch geschertzt: Ach, hat die Chefin also doch Schnee bestellt ... Es kam genauso. Nach 3 Jahren ohne großes Schneegestöber, wurde es Winter.

In den Monaten Januar und Februar war bisher an 40 Tagen der Winterdienstesatz notwendig. Im gleichen Zeitraum des Vorjahres wurden nur 12 Einsatztage verbucht.

Dienstbeginn ist 04.00 Uhr im Betriebshof Bruno-Thum-Weg 8. Das bedeutet den Start von 7 Fahrzeugen mit kompletter Winterdienstausstattung, also Schneeräumerschilde und Streuer. Diese Räumfahrzeuge bearbeiten die insgesamt 208 zu räumenden Straßen und 74 Gehwege sowie städtische Parkplätze. 2 Handarbeitskolonnen bearbeiten mit ihren Einsatzfahrzeugen alle Bushaltestellen, Treppenanlagen und Gehwegbereiche, die schwer zugänglich sind. Ein Mitarbeiter kommt bei der Räumung von Fußgängerüberwegen zum Einsatz. Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind in Radeberg, Großerkmannsdorf, Ullersdorf sowie Liegau-Augustusbad im Einsatz. Vor allem in Bereichen von Haltestellen sowie in engen Gassen ist viel Handarbeit notwendig.



Unsere Hausmeister sind für den Winterdienst in den Schulen zuständig. Bei Schulhöfen oder langen Zufahrten werden sie durch Fahrzeuge mit Winterdiensttechnik unterstützt. Genügend Handarbeit ist trotzdem noch vorhanden. Vor allem Eingänge, Treppen und Schulhöfe müssen oft per Hand geräumt und gestreut werden.

Der frühe Schichtbeginn, die fehlenden Wochenenden zehren an Kraft und Ausdauer. Ich möchte mich an dieser Stelle ausdrücklich bei meinen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen bedanken, die trotz der großen Anstrengungen der letzten zwei Monate immer noch einen „halbstarken“ Spruch auf den Lippen haben und viel Herz zeigen, auch wenn der Umgang mit den Ansprüchen einzelner Anwohner nicht immer einfach ist. Vielen Dank.

Katja Nötzoldt, Betriebsleiterin Stadtwirtschaftshof Radeberg

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Jahre vergehen und sind auf immer vergangen, aber ein schöner Tag leuchtet ein Leben hindurch.

Arthur Schopenhauer

Folgende Jubilaren,

Frau Elfriede Heinrich zum 92. Geburtstag am 03.03.

Frau Christine Synatzschke zum 80. Geburtstag am 07.03.

sowie allen weiteren Jubilaren, die in der Zeit vom 01.03. bis 07.03.2021 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück,

persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

Öffentliche Stellenausschreibung

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist im Bauamt der Gemeinde Arnsdorf folgende Stelle in Vollzeit zu besetzen

Sachbearbeiter/in Hochbau (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen die Bauwerksunterhaltung kommunaler Hochbauten in Form von sachbearbeitender Mitwirkung an:

- Selbständiger Bestandsaufnahme und Ermittlung des Instandhaltungs- und Sanierungsbedarfes
- Optimierung der Instandhaltungs- und Sanierungsmaßnahmen mit Haushaltsführung im Verantwortungsbereich (Planung und Bewirtschaftung der finanziellen Mittel, Kostenkontrolle, Fördermittelbewirtschaftung)
- Vorbereitung, Ausschreibung, Koordinierung, Abnahme und Abrechnung von Instandhaltungs- und Sanierungsarbeiten
- Organisation, Planung, Überwachung, Kontrolle und Abrechnung von Wartungsarbeiten
- Optimierung von bautechnischen, haustechnischen und energetischen Konzepten
- Erstellung von Betriebskostenabrechnungen für Mieteinheiten
- Begleitung investiver Hochbauten durch Projektentwicklung und -steuerung, Vertragsgestaltung, Fördermittelmanagement und Mitwirkung bei der Bauüberwachung und -betreuung sowie Durchsetzung von Gewährleistungsansprüchen.
- Eine Übertragung weiterer oder anderer Tätigkeiten oder Änderungen des Aufgabengebietes bleiben vorbehalten.

Voraussetzungen:

- Abschluss als staatlich geprüfter Techniker, möglichst im Bereich Hochbau oder ein vergleichbarer Abschluss mit mehrjähriger Berufserfahrung im Bereich Hochbau
- Erfahrungen im Hochbau sowie fundierte Kenntnisse über die rechnerischen und rechtlichen Anforderungen, einschlägigen Standards und Normen im Hochbau
- gute Kenntnisse im öffentlichen Vergabe- und Vertragsrecht für Planer- und Bauverträge sowie in der Abwicklung von Baumaßnahmen, der Aufmaßbildung und Abrechnung von VOB-Verträgen einschließlich Rechnungsprüfung
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Projektsteuerung, Nachtragsmanagement

Einladung Ortschaftsrats Kleinwolmsdorf

Sehr geehrte Ortschaftsräte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein:

8. Sitzung
Ortschaftsrats Kleinwolmsdorf
Sitzungstermin: Donnerstag, 04. März 2021, um 19.00 Uhr
Ort: Kleinwolmsdorf, Geschwister-Scholl-Str. 11
Raum: Beratungsraum

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch

- die Ortsvorsteherin
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 7. öffentlichen OR-Sitzung vom 12.11.2020
4. Anfragen der Bürger
5. Fahrradabstellanlage
6. Verschiedenes
7. Anfragen der Ortschaftsräte

Heidemarie Heim, Ortsvorsteherin

Einladung zum Technischen Ausschuss der Gemeinde Arnsdorf

Sehr geehrte Mitglieder des Technischen Ausschusses, sehr geehrte berufene Bürger, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

18. Sitzung
Technischer Ausschuss Gemeinde Arnsdorf
Sitzungstermin: Dienstag, 02. März 2021, um 19.00 Uhr
Ort: 01477 Arnsdorf, Stolpener Str. 49
Raum: Beratungsraum Mensa

Aus Gründen der derzeitigen Corona-Schutz-Verordnung raten wir davon ab an der öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses teilzunehmen und bitten Sie Ihre Fragen schriftlich oder telefonisch an die Gemeindeverwaltung zu stellen.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bestätigung des Protokolls der 17. öffentlichen Sitzung des TA vom 09.02.2021
4. Anfragen der Bürger
5. Tektur vom 15.02.2021 zum Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses und Nebengebäude mit Einliegerwohnung

- doppelgarage, Grundstück in 01477 Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Straße, Gemarkung Arnsdorf, Flurstück 346/3, 346/50
6. Antrag auf Umbau Wohnhaus mit Erweiterungsbau, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Fischbach, Siedlungsweg 6, Gemarkung Fischbach, Flurstück 401/e
7. Antrag auf Nutzungsänderung Produktionsräume von Vakuum / Beschichtungsmaschinen zu Lager im Erdgeschoss und Büroräume zu Wohnung im Obergeschoss, Grundstück in 01477 Arnsdorf OT Fischbach, Wiesenweg 8, Gemarkung Fischbach, Flurstück 339/10
8. Große Kreisstadt Radeberg, Entwurf der 1. Änderung der Ergänzungssatzung „Langebrücker Str., T.v. Flstck. Nr. 232/30, OT Liegau-Augustusbad“ i.d.F. vom 19.11.2020 Beteiligung der Behörden, TÖB auf Grundlage von § 13 Abs. 2 Nr. 3 BauGB, der Nachbargemeinden auf Grundlage von § 2 Abs. 2 BauGB
9. Stadt Stolpen, 1. Änderung Bebauungsplan „An der Ostersäule“ im Ortsteil Lauterbach, zuletzt geändert am 12.01.2021, hier: Öffentliche Auslegung des 2. Entwurfes und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange bzw. Nachbargemeinden
10. Verschiedenes
11. Anfragen der Mitglieder des TA

Frank Eisold, Bürgermeister

15 Jahre Hüttertalverein Radeberg

Naherholung und grünes Idyll pflegen und erhalten

Bereits in einem ersten Teil zum Jubiläum des Hüttertalvereines haben wir gemeinsam mit Alfons Saupé, Vereinsvorsitzende der ersten Stunde bis 2019, einen Rückblick auf Getanes und Erschaffenes gewagt und für Sie zusammen gefasst.

In unserem Fotoarchiv fanden wir zudem jede Menge Fotos aus der Vereinsgeschichte. Im zweiten Teil betrachten wir nun die Zukunft des Vereins mit dem aktuellen Vereinsvorsitzenden Heiko Saupé:

1. Mitte März 2019 sind Sie zum neuen Vereinsvorsitzenden gewählt worden. Mit welchen Zielen sind Sie in diese Arbeit gestartet?
Auf jeden Fall möchte ich mit den Mitgliedern des Vereins die begonnene Tradition fortsetzen, das Tal weiterhin attraktiv für Besucher zu gestalten und zu pflegen. Die Ansprüche in Sachen Erholung und Bildung werden noch einmal weiter erhöht und wir geben unser Bestes, diese Ziele umzusetzen.



November 2007 - Spendenübergabe durch die Ostsächsische Sparkasse. Damals gingen 4.500 Euro aus Verkaufserlösen eines Kalenders an den Hüttertalverein.



April 2006 - Die Aktion „Sauberes Hüttertal“ findet erstmalig statt.

2. Wie beurteilen Sie die Entwicklung des Vereins und der Mitgliederstruktur?
Die Entwicklung würde ich gleichbleibend beurteilen. Die Mitglieder „altern“ wie in jedem anderen Verein auch und wir sind bestrebt Nachwuchs zu gewinnen. Wer also gern anpackt und praktisch zum Wohle aller mithelfen möchte, kann sich gern bei uns melden.

3. Ungeachtet der derzeitigen, schwierigen Situation - welche Projekte und Maßnahmen sollen in der nächsten Zeit realisiert werden?
Es sind zumeist laufende, jährliche Instandsetzungsarbeiten, welche unsere Arbeit bestimmen. So werden weiterhin Bänke repariert, das Grüne Klassenzimmer braucht eine Frühjahrskur, denn das Holz ist in die Jahre gekommen und auch der Max-Hinsche-Rundweg wird weiter instand gesetzt. Zu unseren Plänen gehört auch die Erarbeitung und Erstellung neuer Tafeln zur alten Geschichte des Hüttertals.



Mai 2007 - Zum zweiten Mal findet ein Kindersingen im Hüttertal statt.



November 2008 - Eine neue Rasthütte bzw. Sitzgruppe am Felixturm wird von den Wanderern gleich gut genutzt. Aufgestellt hatte sie der Hüttertalverein.

Zu den Projekten der nächsten Zeit gehört außerdem die Restauration des bestehenden Insektenhotels, welche in Zusammenarbeit mit den Schulen umgesetzt werden soll.

4. Welche Hürden & Schwierigkeiten hat der Verein momentan zu meistern?
An erster Stelle stehen hier natürlich die Einschränkungen durch die

Pandemie. Wir können quasi nicht so, wie wir gern wöllten. Es fehlen auch praktische Helfer, welche mit anpacken. Positiv ist allerdings zu nennen, dass die Straße ins Hüttertal erneuert wurde, die Brückenbauarbeiten zufriedenstellend abgeschlossen wurden und Sponsoren sowie Stadtverwaltung hinter unserem Verein stehen - dafür an dieser Stelle ein Dankeschön!

5. Was wünschen Sie sich für die Zukunft des Vereins und des Hüttertals?
Es soll weiter eng mit den Schulen zusammengearbeitet werden, sodass den Schülerinnen und Schülern die Natur vor der eigenen Haustür nahegebracht wird. Wir achten sehr auf den Erhalt und die Sauberkeit des Tales, worauf auch die meisten Besucher bedacht sind, was uns sehr freut. Neue Mitglieder sind sehr wichtig für die Umsetzung der Maßnahmen. So freuen wir uns, wenn Interessierte über unsere Homepage www.huettertal-radeberg.de mit uns in Kontakt treten.

Eine wichtige Sache bestimmt maßgebend unsere Zukunft. Wir wünschen uns von Herzen, dass das Gebäude der Hüttermühle einen geeigneten, fähigen, passenden Investor findet. Ein guter Koch bzw. Betreiber ist dann schnell gefunden. Bevor die Stadträte über einen Verkauf entscheiden, können Sie sich jederzeit gern umschauen, das Objekt in Augenschein nehmen, um so die richtige Investitionsbedarftreffen zu können. Wir sind jederzeit zu einem Gespräch und einem Rundgang bereit.

Wir wünschen uns weiterhin zahlreiche Besucher und danken noch einmal an dieser Stelle für die Verbesserung der Sauberkeit in unserem schönen Naherholungsgebiet Hüttertal.

Vielen Dank für das nette Interview!

Text & Fotos: Red.

Kauft regional im Rödertal

Unterstützt und stärkt den heimischen Handel

03528 / 419 555 ANRUFEN & VORBESTELLEN



Öffnungszeiten
Di - So 11.00 - 14.30 Uhr
16.00 - 22.00 Uhr
Mo Ruhetag
Radeberg, Pillnitzer Str. 2
Für Firmen & Privat
Aktuelle Speisekarte
www.cafe-panjabi.de

NEU AB SOFORT & ZUM MITNEHMEN NEU ASIATISCHE PFANNENGERICHTE*

... mit versch. Gemüse und Ei	4,50 €	... mit versch. Gemüse und Kokossoße	6,50 €
... mit Hühnerfleisch u. versch. Gemüse	5,50 €	... mit Hühnerfleisch, versch. Gemüse und Mango-Kokossoße	7,50 €
... mit Entenfleisch u. versch. Gemüse	6,50 €	... mit Hühnerfleisch, versch. Gemüse und Ananas-Kokossoße	7,50 €
... mit Dönerfleisch	5,50 €		
... mit Shrimps u. versch. Gemüse	7,50 €		

Frühlingsrollen (10 Stück) 3,00 €
** Alle Gerichte sind ohne Zucker und Geschmacksverstärker angerichtet.*

Thai Curry (nach Wunsch schärfer)

Unser Wochenangebot vom 01.03. bis 07.03.2021

	Essen 1 4,50 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,10 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,80 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 01.03.	Hähnchen in Knusperpanade dazu Bohnen, Kartoffeln und Geflügelsoße	Grüppcheneintopf mit Kasslerwürfeln dazu einen Becher Joghurt	Brokkoli-Nußecken unpaniert dazu Püree und Möhrsen Salat	Salat 1 - 3,90 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geiebener Käse und Joghurt Dressing
Di. 02.03.	Fleischkäse gebacken dazu Erbsen, Püree und Bratensoße	Putengeschnetzeltes mit Gemüse in Rahmsauce dazu Reis	Grießbrei aus frischer Milch dazu Apfelmus mit Zimt und Zucker	Salat 2 - 4,10 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebeln, Ei u. Joghurt Dressing
Mi. 03.03.	Makkaroni mit Tomatensoße und geriebenen Käse	Panierte Rinderleber mit Röstzwiebeln und Püree	Quinoa-Erbsen-Frikadelle mit Püree und Rotkraut Salat	Salat 3 - 4,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Mais, Ei, Paprika, Fetawürfeln und Joghurt Dressing
Do. 04.03.	Bratwurst dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Fischragout mit Sauerkraut und Zwiebeln dazu Reis	Haferbrei mit heißen Himbeeren	Salat 4 - 4,30 € Matjesalat Matjes, Paprika, Saure Gurken, Apfel
Fr. 05.03.	Hähnchenbrustspieß dazu Möhren, Püree und Geflügelsoße	Pikante Kasslerpfanne mit Sauerkraut und Zwiebeln dazu Kartoffeln	Möhreneintopf vegetarisch dazu 2 Scheiben Brot und einen Becher Joghurt	
Sa. 06.03.	Rindfleischröllchen dazu Reis, Knoblauchquark und Weißkraut Salat	Angebot 1 5,00 € / Senior 3,90 € Putensteak mit Paprikasoße „Ungarische Art“ dazu Schupfnudeln		
So. 07.03.	Zwiebelbraten dazu Kartoffeln und deftiger Bratensoße	Angebot 2 6,50 € / Senior 4,70 € Sauerbraten dazu Kartoffeln, Apfelrotkraut und Bratensoße		

Dessert - 1,40 €
Zitronen-Buttermilch Dessert

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

FLINKE PFANNE
PETRA'S KOCH- UND PARTYSERVICE
Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

IMPRESSUM

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 20/01/2019.
„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden
Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91
Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 10 02.03.2021
Erscheinungstermin
für Ausgabe 10 05.03.2021

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Sapori della Puglia
RISTORANTE | PIZZERIA | EISCAFÈ
Öffnungszeiten:
täglich 11 - 22 Uhr | Mo Ruhetag

Komm vorbei und genieße Italien.

Dresdener Str. 39
01454 Radeberg
☎ 03528 - 46 33 801
✉ saporiellapuglia1@gmail.com

Stai in salute! Bleibt gesund!
Wir sind wieder persönlich für Euch da und freuen uns sehr auf Eure Bestellungen, welche Ihr ab sofort mitnehmen könnt.

Unser Abhol- und Lieferservice mit Pizza, Pasta & Co. per WhatsApp

Wochen-Angebot
Gültig 02.-06.03.21
von 11.00 bis 16.00 Uhr

Tagesangebot
Nur bei Abholung - jedes Gericht für 5,00 €

Insalata Primavera
Insalata Pomodoro e Tonno
Insalata Caprino
Insalata Rucola

Pizza Margherita
Pizza Piccantissima
Pizza Sapori della Puglia
Pizza Salami
Pizza Prosciutto
Pizza Antica
Pizza Regina

Wir liefern auch zu Ihnen nach Hause
(11 - 22 Uhr | Radeberg, Umkreis 10 km)
Einfach per WhatsApp - Name, Adresse, PLZ und Bestellnummern an
0176 / 25910621 senden
oder einfach anrufen unter **03528 / 46 33 801**

Unsere aktuelle Speisekarte finden Sie auf www.sapori-dellapuglia.eatbu.com oder einfach rechts den QR-Code einscannen.

ANDRÉ SCHNEIDER
Dachdeckermeister
Teichstraße 47 • 01454 Wachau
Mail: info@ddm-as.de • www.ddm-as.de

Dachdeckungen • Dachklempner
Abdichtungen • Gründach
Schornstein • VELUX-Experte
STEICO umweltfreundliche Bauprodukte

Tel. 03528 / 418 65 34
Fax 03528 / 418 65 35
Mobil 0173 / 388 25 77

Münzsammlung & Geldscheine
Ansichtskartensammlung & Orden / Abzeichen
gesucht, Komplettkauf - sofortige Barzahlung.
Tel. bis 19.00 Uhr 0351 / 261 87 28

Usedom / Ahlbeck
neue komf. FeWo, 3 Min.
z. Strand, einzelne freie
Termine Juni, Juli, August.
Tel. 0271 / 3829672

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Über die **Welt** kann jeder, wir machen **Heimat!**
und umliegender Gemeinden
Seit **30 Jahren** Ihre Heimatzeitung **die Radeberger**

Zeitungsgeschichten Damals und Heute

Kennen Sie das Gipfelschild des Mount Klausnitzer? Im Februar 2014 erreichte uns bereits eine Zuschrift zu dem blauen Schild am Rodelberg in der Südvorstadt. Doch lesen Sie selbst:
Damals...

Seite 2 14. Februar 2014

Kennen Sie den Mount Klausnitzer?

Radebergs Südvorstadt höchster Berg. Er liegt an der Ferdinand-Freiligrath-Straße / Georg-Büchner-Straße und soll ca. 245 Meter über Normalnull hoch sein. Entstanden ist er aus dem Aushub als die Wohnblocks der Juri-Gagarin-Straße und der



Dr.-Friedrich-Wolf-Straße in den 60er Jahren gebaut wurden. Der damaligen Vorsitzende des WBA (Wohnbezirksausschuss) Herr Walter Klausnitzer setzte sich dafür ein, dass der dort abgelagerte Aushub nicht abtransportiert wurde, sondern als Rodelberg liegen blieb und so entstand der Mount Klausnitzer und erhielt mit einem Gipfel-Schild seine Würdigung. Eins fehlt noch - das Gipfelbuch!

Leserzuschrift: Verfasser unbekannt; Foto: Red.



Seite 3 14. März 2014

Leserhinweis zum „Mount Klausnitzer“

von Karl-Heinz Römer

Dieser Rodelberg ist durch die gemeinsame Initiative von Herrn Klausnitzer (VEB Robotron) und Herrn Hörl (damals Mitarbeiter des VEB Gießerei und Glasformenbau Radeberg) entstanden. Herr Klausnitzer - dessen Heimat die Bergregion war - hatte mit Hr. Hörl über die Idee gesprochen, dass die Kinder der Südvorstadt einen Rodelberg brauchen. Aber erst, als der Glasformenbau mit einer größeren Baumaßnahme begann, konnten zwei Fliegen mit einer Klappe gefangen werden. Zum einen konnte der Glasformenbau seinen Bauaushub gleich in der Nähe kostenlos ablagern, zum anderen kam die Südvorstadt kostenlos zu einem Rodelberg. Trotz des gemeinsamen Interesses von Stadt, Glasformenbau und den Initiatoren musste das Vorhaben mit Brief, Zeichnung und Siegel über den Genehmigungsweg. Ebenso gab es dann am 16.09.1986 eine Bauabnahme für diesen Hügel (Protokoll bei Hr. Hörl), der dann noch abschließend (ev. von der Stadt) begrünt worden ist. Was nicht mehr sicher nachprüfbar ist: Verschiedene Quellen (u.a. Dr. Lunze, ehem. Bauamts-Chef) können sich erinnern, dass als 1988 der verrohrte Goldbach unter der Kleingartensparte „Birkenhain“ einbrach und dort sehr umfangreiche Baumaßnahmen einsetzten - noch einmal Gesteinsmaterial auf diesen Hügel gelangte und eine nachträgliche Begrüdnung erforderte. Weitere Bemühungen seitens Hr. Klausnitzer um „... frohes Jugendleben ...“ wurden leider nicht sehr von dem dafür vorgesehenen Klientel honoriert; eine direkt neben dem Hügel installierte Sitzgruppe mit Überdachung wurde ganz schnell wieder abgeackelt. Zum Errichten des „Gipfel-Schildes“ führten oberflächliche Nachfragen bei der Stadt und dem Wohnbau Radeberg zu keinen Auskünften. Auch Frau Klausnitzer erfuhr diese Ehrung erst aus der Radeberger Heimatzeitung! Dennoch, Herr Walter Klausnitzer hätte sicher nichts gegen dieses Dankeschön vergangener und zukünftiger Kinder-Generationen einzuwenden! Es würde mich und auch Frau Klausnitzer freuen, Informationen darüber zu erhalten, wer das Schild zur Erinnerung an Walter Klausnitzer auf dem Rodelberg aufgestellt hat bzw. wer es veranlasst hat.



drucken lassen und aufgestellt. 2014 berichtete die Heimatzeitung darüber und Herr Karl-Heinz Römer veröffentlichte über „die Radeberger“ einige Wochen später noch einen detaillierten Artikel zum Rodelberg und seinen Initiatoren.

Vor etwa einem oder zwei Jahren war das Schild plötzlich verschwunden. Nur der vandalen-sichere Stamm stand noch an gewohnter Stelle. Nun die Überraschung: Anfang Januar dieses Jahres war es plötzlich wieder da und lag stark beschädigt am Stamm. Ich habe es wieder hergerichtet und angebracht. Hoffentlich lassen die Vandalen das Schild nun in Ruhe, schließlich brachte es den Anwohnern und Kindern Freude und manchen zum Schmunzeln.

Leserzuschrift (Verfasser unbekannt)

Kleinanzeigen

Nette Eigentümer gesucht, welche ihr Haus verkaufen möchten. Bitte alles anbieten.
Tel. 0351/8882688 und 0173/3677319 oder
fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Hecke verschneiden, Baumfällen, Brennholzverkauf
Tel. 03528 / 44 74 38

Arnsdorf, F.-Wolf-Str. 3, 1-RWE m. Balkon u. Stellpl. 10,- € ab sofort, KM 205,- €; 80,- € NK/HK, Energieverbr. 95,5 kWh/(m²*a), BBV GmbH Radebeul
Tel. 0351 / 830 65 41

Suchen Wochenendgrundstück, Garten oder Bauland im schönen Lieg.-Aug. zum Kauf (bis 80.000 €)
Familie Birk Tel. 0176 / 433 50 100

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.

Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto / Tabak / Presse in Arnsdorf.

Und Aktuell?

Es erreichte uns erneut eine Leserzuschrift vom damaligen Verfasser:

Das Gipfelschild vom Mount Klausnitzer ist wieder da!

2014 hatte ich (anonym) die Idee mit dem Gipfelschild zum Mt. Klausnitzer. Ich hatte es

48-Stunden-Aktion 2021 zum 10. Mal

Vom 11. bis 13. Juni 2021 werden wieder hunderte Jugendliche aus dem Landkreis Bautzen etwas Bleibendes für ihren Heimatort schaffen.



Nach neun erfolgreichen Durchläufen der 48-Stunden-Aktion auf Landkreisebene in den vergangenen Jahren konnten die Organisatoren die Kreissparkasse Bautzen und die Ostsächsische Sparkasse wieder als Hauptsponsoren gewinnen. Damit und mit einer Förderung durch das Landesprogramm Weltoffenes Sachsen im Rahmen der Partnerschaften für Demokratie verfügt das Projekt über eine solide Finanzierung und kann in bewährter Form, wie in den vergangenen Jahren, fortgeführt werden.

Bei der Auswahl der Projektideen sind den Jugendlichen keine Grenzen gesetzt. So ist alles möglich: Soziokulturelle Projekte haben zum Ziel, das Alltags- und Freizeitangebot für die Menschen im ländlichen Raum zu bereichern und zu verbessern. Spielplätze können auf Vordermann gebracht, Jugendräume renoviert oder Schulhöfe umgestaltet werden. Aber auch die Organisation eines Kinderfestes, Theaterstücks oder einer Ausstellung sind denkbar. Bei den Dorferneuerungsprojekten geht es darum, zentrale Orte im ländlichen Raum attraktiver und angenehmer zu gestalten. Das tut die Landjugend, indem sie zum Beispiel Bushaltestellen neu herrichtet, Fassaden streicht, öffentliche Plätze gestaltet oder Wanderwege errichtet. Der ländliche Raum zieht auch Touristen an, die Erholung fernab vom Großstadtrummel auf dem Land suchen. Im Rahmen der Tourismusprojekte verbessern und verschönern Landjugendliche die Infrastruktur für Besucher. So gestalten die jungen Menschen Rastplätze, säubern und pflegen Parkanlagen, erneuern Ausschilderungen, bau-

en einen Brunnen oder legen einen Sinnespfad an. Es sind auch Projekte zum Schutz von Natur und Umwelt möglich. Die notwendigen Materialien, Geräte und Helfer für die gemeinnützigen Aktionen suchen sich die Jugendgruppen selbst, wobei der Rat, die Mithilfe und Unterstützung von Bürgern und regional ansässigen Wirtschaftsunternehmen oft gefragt sein werden. So bunt wie die Ideen sind auch die Jugendgruppen. Ob Jugendinitiativen, Jugendclubs, Jugendfeuerwehr, kirchliche Jugendgruppen, Sportvereine oder Schulklassen: Hier dürfen alle mitmachen, die eine gute Idee in die Tat umsetzen möchten. Hauptsache, sie kommt den Menschen dort zugute und macht die Heimat schöner, lebens- und liebenswerter. Zum zehnten Mal wird 2021 auch der Sonderpreis der Sparkassen ausgeschrieben. Möglich macht dies die sehr gute und partnerschaftliche Beteiligung der Kreissparkasse Bautzen und der Ostsächsischen Sparkasse. Die Projektauswahl und der Entscheid über die Höhe der einzelnen Prämierungen finden in diesem Jahr erneut erst nach der Aktion, im Rahmen einer Abschlussveranstaltung, voraussichtlich am 10.07.2021 statt, da dies in den letzten beiden Jahren als sehr positiv von den Aktionsgruppen aufgefasst wurde. Zu den Bewertungskriterien gehören Aspekte wie Gemeinnützigkeit, die Wirksamkeit des Projektes in der Öffentlichkeit, Nachhaltigkeit und der Ideenreichtum der Aktionsgruppe. Nicht bewertet werden jedoch die Zahl der beteiligten Jugendlichen oder die finanzielle Dimension der Umsetzung. Auch muss das Preisgeld nicht zwangsläufig für die Aktion eingesetzt werden, sondern steht der Initiatorgruppe zur freien Verfügung. Wer also schon bei der Planung seines Projektes die oben aufgeführten Kriterien einfließen lässt, steigert seine Chancen! Und wer dabei sein will, muss seine Gruppe mit seinem Projekt im Nachgang des Aktionswochenendes dafür anmelden. Alle Unterlagen dazu finden sich auf der Aktionswebsite.

Bis 30. April 2021 nehmen die Regionalbüros Gruppenanmeldungen entgegen. Anmelden können sich interessierte Gruppen auch unter www.48h-bautzen.de.

Projekträger der 48-Stunden-Aktion im Landkreis Bautzen:

Region Westlausitz-West
Internationaler Bund gGmbH
Sandro Philipp HOTLINE 0170 / 63 43 872
E-MAIL sandro.philipp@ib.de
Dennis Bachmann HOTLINE 0152 / 380 80 653
E-Mail dennis.bachmann@ib.de

Text: Pressemitteilung Landkreis Bautzen

Foto: S. Philipp / Archiv

Aktuell

Wenn die Reiter(horden) in den Karswald einfallen

Das wunderschöne und schneereiche Winterwetter hat den Skiläufern im Karswald beste Bedingungen geboten. Aber man brauchte nicht lange zu warten, bis fast jede noch so schöne Skispur von den Reitern (wahrscheinlich zum größten Teil aus Großbernsdorf) zerstört wurde und das selbst dann, wenn es genügend Platz für mehrere Spuren nebeneinander gab. Rücksichtnahme ist den Damen und Herren hoch zu Ross offensichtlich fremd. Sie sind auf allen Wegen und Pfaden unterwegs und ignorieren damit bewusst das Sächsische Waldgesetz: „... Das Reiten im Wald ist nur auf dafür ausgewiesenen und gekennzeichneten Wegen gestattet (§ 12 Abs. 1 SächsWaldG). Hierzu werden von der unteren Forstbehörde (Landratsamt bzw. Kreisfreie Stadt) im Wald Reitwege ausgewiesen...“

Leider ist das Problem mit der demnächst einsetzenden Schneeschmelze nicht gelöst, denn dann zertrampeln die Pferde die aufgeweichten Wege zum Leidwesen der Spaziergänger und Wanderer.

Könnte ein Appell an die Verantwortung der Reiter etwas bewirken? Zu schön, an die Vernunft zu glauben, begegnet man den hochmütigen Blicken von oben herab auf die, die zu Fuß, Skiern oder Fahrrad unterwegs sind. Helfen würden wohl eher Kontrollen und Strafen.

C. Schuster, Rossendorf

Caritasverband Oberlausitz e.V. Grundkurs zur Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen 2021

Im Jahr 2021 findet wieder ein Vorbereitungskurs zur Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen in Kamenz statt. Kranke und Sterbende begleiten ist Herzensache, doch es gehört auch ein Rüstzeug dazu, um sensibel auf ihre Bedürfnisse einzugehen.

Die Koordinatoren des ambulanten Hospizdienstes der Caritas in Kamenz werden diese Ausbildung in ihren Räumlichkeiten in Kamenz, Weststraße 22, durchführen. Angesprochen sind Frauen und Männer unterschiedlichen Alters und Berufsgruppen. Der Kurs wird mittwochs von 17.00 bis 21.00 Uhr und an zwei Samstagen von 9.00 bis 15.00 Uhr stattfinden. Informationen und Anmeldung: Haus der Caritas, Weststraße 22, 01917 Kamenz, Telefon: 03578 / 37 43 12

Silvia Sauer, Koordinatorin



Einsam?
Dann rufen Sie gern an!
Tel.: 03528 44 22 48
Ein Angebot der Zeitbank Radeberg

RSV startet durch!



Fußballcamps



Feriencamp in Radeberg*
vom 06.04. - 09.04.2021

inkl. Betreuung, Verpflegung und Bekleidung

Jetzt anmelden!
+49 174 / 42 94 010

oder online buchen:
team-soccer.eu

Radeberger SV

Sportplatz: Schillerstraße 78, 01454 Radeberg

Für Mädchen und Jungen von 5 - 16 Jahren

Inklusive für alle Teilnehmer

- Betreuung von 9.00 - 16.00 Uhr
- qualifizierte Trainer
- 2 Trainingseinheiten pro Tag
- Extra Torwart-Training
- Verpflegung (Mittagessen, Obst & Getränke)
- "Rund um die Uhr"-Erreichbar beim Camp
- Erinnerungspokal
- Eltern-Kids-WM am letzten Camp-Tag

ALLE WEITEREN INFORMATIONEN:

+49 174 / 42 94 010

info@team-soccer.eu

Preis: für 4 Tage ab 130 €

team-soccer.eu



Radeberger SV, Abteilung Fußball
Schillerstraße 78, 01454 Radeberg

www.radebergersv-fussball.de

*Vorbehaltlich der Durchführung gemäß Coronaschutzverordnung

Korrektur zur Ausgabe 07/2021 (19.02.2021)

Aufgrund der aktuellen Situation finden leider keine Schautage statt.

PLAMECO

morgen schöner wohnen

Wir sind für Sie da!

Wir beraten und planen durchgehend online, telefonisch und persönlich nach Terminabsprache und Hygienerichtlinien.

Plameco Spanndecken
Kiefernweg 2a, 01917 Kamenz / Schönbach
035797-73661 | plameco.de

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten, keine Beratung, kein Verkauf

Osterhase, Osterei - für jeden ist etwas dabei!

Mit Salzteig individuellen Ideen für Dekoration oder Geschenke umsetzen. Gerade mit Kindern ist die Herstellung des Teiges sowie seine kreative Verarbeitung ein toller Höhepunkt. Handabdrücke, Anhänger, Figuren, Kerzenhalter, Spielsachen und vieles mehr, Salzteig ist im wahrsten Sinne des Wortes ein Multitalent. Unser Redaktionsteam hat selbst mal Hand angelegt, daheim Teig vorbereitet, Osterfiguren ausgestochen und später bemalt. Hier kommt unser Rezept für Frühlingsboten und Ostergrüße:

Mit Salzteig lassen sich ganz einfach und individuell verschiedenste Ideen für Dekoration oder Geschenke umsetzen. Gerade mit Kindern ist die Herstellung des Teiges sowie seine kreative Verarbeitung ein toller Höhepunkt. Handabdrücke, Anhänger, Figuren, Kerzenhalter, Spielsachen und vieles mehr, Salzteig ist im wahrsten Sinne des Wortes ein Multitalent. Unser Redaktionsteam hat selbst mal Hand angelegt, daheim Teig vorbereitet, Osterfiguren ausgestochen und später bemalt. Hier kommt unser Rezept für Frühlingsboten und Ostergrüße:

- Zutaten:**
 2 Tassen Mehl oder Speisestärke
 1 Tasse Salz
 1 Tasse Wasser
 1 Esslöffel Öl

Zur vielfältigen Gestaltung können Farben genutzt werden. Soll der Teig eingefärbt werden, greift man ganz einfach zu Lebensmittelfarben. Dekoriert werden kann mit allerlei Utensilien, zum Beispiel Blüten, Gräsern, Dekoperlen, Muscheln, Hölzern und Bändern. Die Zutaten wer-



können die Löcher für die Anhänger gesetzt werden. Nun kommt das Backblech für eine Stunde bei etwa 150 Grad (Ober-/Unterhitze) in den Backofen. Wenn die Anhänger ausgekühlt sind, können diese farbenfroh angemalt oder beklebt werden.

Viel Spaß wünscht das Redaktionsteam „die Radeberger“ Heimatzeitung



den ganz einfach vermischt, zu einem Teig verarbeitet und ausgerollt. Stechen Sie Ihre Formen aus und legen Sie diese auf ein Backblech. Mit einem Holzstäbchen

Radis kreative Ostermalerei

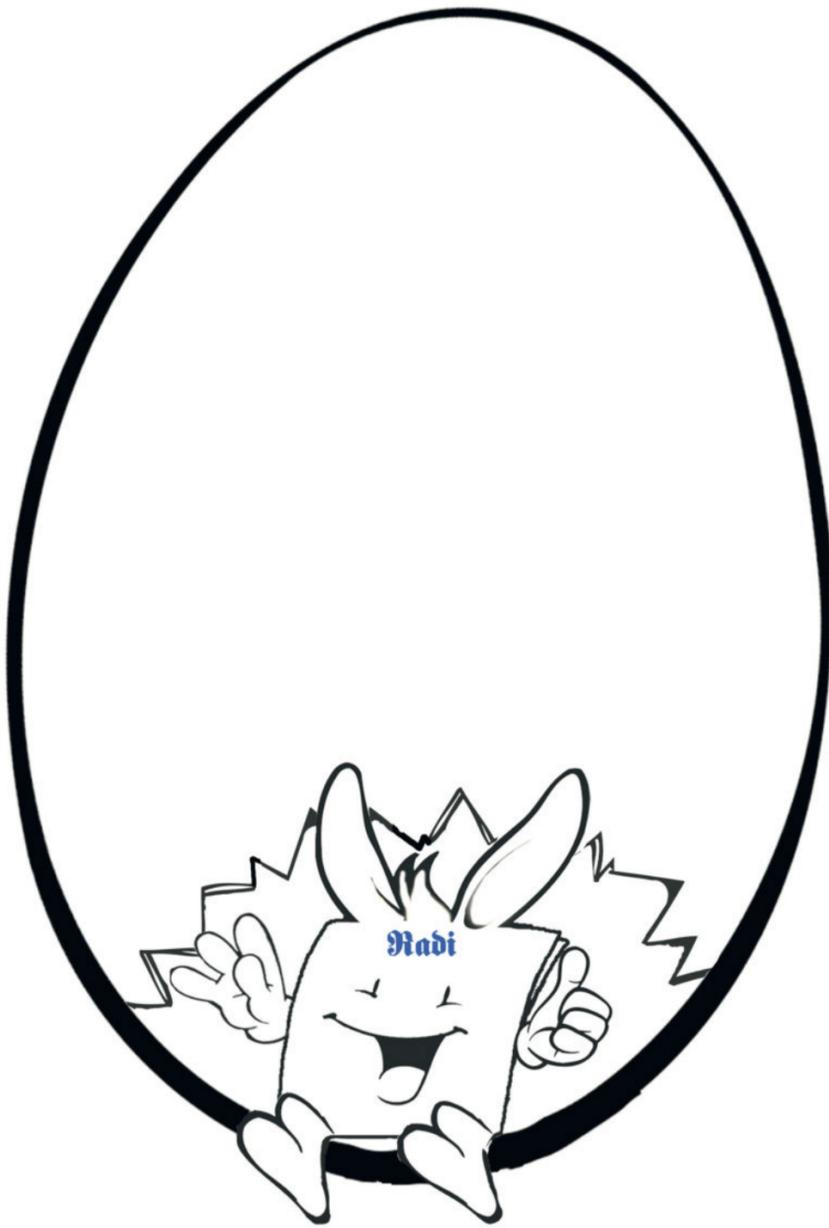
Macht mit und gewinnt ein tolles „Chipmunk“ Buch

Noch lassen die ersten Frühlingsboten auf sich warten, unser Alltag ist meist noch trist und grau. Um ein bisschen Farbe in die nächsten Wochen zu bringen und die Wartezeit bis zum Osterfest zu versüßen, möchten wir euch Kinder bitten, uns Radis Osterei farbenfroh zu gestalten. Ihr könnt es ausmalen, bekleben oder andere kreative Ideen verwirklichen. Euer fertiges Werk gebt ihr bei uns ab oder steckt es in unseren Briefkasten. Alle Ostereier werden dann in unsere Redaktionsfenster gehängt und die schönsten fünf Kreationen erhalten ein „Chipmunk“ Buch mit den Abenteuern des kleinen Streifenhörnchens. Vergesst nicht, eure Kontaktdaten bzw. die eurer Eltern beizulegen. Auch in unserer Heimatzeitung sollen die Osterboten erscheinen. Wir freuen uns schon jetzt riesig auf zahlreiche Einsendung, um uns und euch die Wartezeit bis zu den Osterfeiertagen zu verschönern!



Nutzt zum Ausmalen und Basteln unsere Vorlage hier in der Zeitung (kleiner Tipp: klebt das Zeitungsei auf ein stärkeres Papier, damit es schön stabil ist) oder druckt euch das Ei mit euren Eltern als PDF-Datei von unserer Internetseite www.die-radeberger.de aus. Im Eingang unserer Redaktion legen wir ebenfalls gedruckte Exemplare bereit.

Text & Fotos: Red.



Langebrücker Nachrichten

In Kürze

Polizei stellt in Langebrück gestohlenen Handy in Dresden-Trachau sicher

Polizisten aus Dresden haben in der Nacht von Donnerstag, 16. Februar auf Freitag, 17. Februar auf der Industriestraße in Dresden-Trachau ein Mobiltelefon sichergestellt, das nach einem Diebstahl in Fahndung stand. Die Beamten kontrollierten um 2.20 Uhr zwei Deutsche im Alter von 34 und 40 Jahren, die sich auf einem Parkplatz aufhielten. Dabei stellten sie bei dem 40-Jährigen das Telefon fest, das bei einem Büroeinbruch im August 2020 in Langebrück entwendet worden war. Sie stellten das Handy sicher und fertigten gegen den Mann eine Anzeige wegen Hehlerei. Ob er in Verbindung mit dem Einbruch steht, ist Gegenstand der Ermittlung, heißt es dazu abschließend im Polizeibericht.

Stiftung Warentest zieht Langebrück für Vergleich heran

Regelmäßig führt die Stiftung Warentest Vergleiche durch. Beim jüngsten Test ging es um Wohngebäudeversicherungen, 178 Angebote nahmen sie genauer unter die Lupe. Bekanntlich müssen für solch eine Sache Modellstandorte ausgewählt werden. Und hier kamen die Tester auf die Ortschaft. Verglichen wurden die Konditionen der Versicherungen für Alt- und Neubauten. Die Parameter waren unter anderem: Für den Altbau, erbaut 1970, gab es keine umfangreichen Sanierungen, jedoch einen Wasserschaden in Höhe von 2.000 Euro im Jahr 2018. Der Neubau stammt aus dem Jahr 2000 und hat keine Schäden. In den alten Bundesländern fiel die Wahl übrigens auf Düsseldorf (jeweils Zürs-Zone eins). Warum Langebrück genommen wurde, ist nicht weiter aufgeführt, nur in Dresden ist es günstiger als in der Landeshauptstadt von Nordrhein-Westfalen.

Aus dem Ortschaftsrat

Vorstellung der Vereinsvorhaben erst am 23. März

Aufgrund der corona-bedingten Verschiebungen in der Abrechnung und Umwidmung der Veranstaltungen aus dem Jahr 2020 findet die Vorstellung der Projekte für das Jahr 2021 erst am 23. März statt. In Langebrück ist es eine gute Tradition, dass jeweils ein Vereinsvertreter die Projekte im Ortschaftsrat kurz vorstellt. Sie benennen auch, wie viel Geld sie dafür als Zuschuss gerne hätten.

Ohne Vollbremsung endet der Rodelspaß im Bach

Der Rodelberg unweit des Kriegerdenkmals ist beliebt, doch die Brücke fehlt

VON SYLVIA GEBAUER

Wenn schon so traumhaftes Winterwetter herrscht, machen sich viele Familien auf den Weg zum beliebten Rodelberg. Zu finden ist dieser in der Dresdner Heide unweit des Langebrücker Kriegerdenkmals. Doch eine Sache haben sie festgestellt, wer den Berg mit dem Schlitten hinabstaut, muss unten eine Vollbremsung einlegen, sonst endet der Spaß im Bach und vor allem wird es dann eine feuchte Angelegenheit. Denn die Brücke, die eigentlich an der Stelle steht, gibt es nicht mehr. Warum ist das so? Die „Langebrücker Nachrichten“ haben einmal beim zuständigen Revierleiter nachgefragt.

„Die Holzbrücke war aufgrund ihres Alters und der fortschreitenden Holzersetzung stark einsturzgefährdet und wurde im letzten Sommer entfernt“, teilt Revierleiter Heiko Zupke dazu mit. Ihm ist natürlich bekannt, dass diese Brücke für den beliebten Rodelhang von besonderer Bedeutung ist. Fakt ist, dieser Zustand wird so nicht bleiben. Doch die Mitarbeiter vom Staatsbetrieb Sachsenforst fehlte bisher schlichtweg die Zeit, sich darum zu kümmern. „Aufgrund des sehr hohen Arbeitsaufkommens bei der Beseitigung von Schadholz in Folge von Dürre und Borkenkäfer,



Rodeln gehört im Winter auch in Langebrück einfach dazu. Beliebt ist der Hang unweit des Kriegerdenkmals in der Heide.



Doch Vorsicht: Die Brücke über den kleinen Bach fehlt, sodass die Kinder eine Vollbremsung hinlegen müssen. FOTOS: Fanny Haase

war es uns bisher nicht möglich, kurzfristig einen Ersatz für die abgerissene Brücke zu schaffen“, begründet der Leiter des Langebrücker Forstreviers die Lücke vor Ort. Es ist aber auf jeden Fall geplant, an dieser Stelle wieder eine Brücke oder ähnliches zu errichten. Unterstützung seitens der Langebrücker ist willkommen. Benötigt wird für das Bauvorhaben ein Bagger und ein Transportfahrzeug.

Klar dürfte sein, in diesem Winter wird das wohl nichts mehr. „Aber bis zum nächsten Winter sollte es kein Problem sein“, gibt sich der Revierleiter zuversichtlich.

Aus den Vereinen

Corona-Schnelltest in der Ortschaft möglich

Ab sofort kann ein sogenannter Covid 19 PoC Antigen Test auch in Langebrück gemacht werden. Ermöglicht wird das durch den Kreisverband Dresdner-Land des Deutschen Roten Kreuzes (DRK). Durchgeführt wird dieser kostenpflichtige Schnelltest im DRK Seniorenpflegeheim „Albert Schweitzer“ Langebrück, zu finden in der Radeberger Straße 4. Die Gebühr beträgt 38,50 Euro. Getestet werden Personen ohne Krankheitssymptome und Minderjährige nur in Begleitung der Erziehungs-/Sorgeberechtigten und deren schriftlicher Einverständniserklärung. Die Terminbuchung für den Test kann über die Homepage der Langebrücker Einrichtung unter www.drk-pflegeheim-langebrueck.de vorgenommen werden. Möglich ist das wochentags in der Zeit von 9.00 bis 15.30 Uhr, im Halbstundentakt werden die Termine vergeben. Der Ablauf ist wie folgt: Pünktliches Eintreffen zum bestätigten Termin, ein DRK-Mitarbeiter nimmt die zu testende Person in Empfang und begleitet diese bis zum Testplatz, dies ist ein separates Zimmer; Kontrolle Dokumente / Bezahlung; kurzes Aufklärungsgespräch; Abstrichnahme über Nase an Rachenhinterwand und Aufbringen der Probe auf Teststreifen; nach ungefähr 15 Minuten Wartezeit im Wartebereich gibt es das Testergebnis in schriftlicher Form. Zugleich weist der DRK-Kreisverband hin, was beim positiven Testergebnis passiert. Ist das der Fall, muss sich derjenige umgehend und auf direktem Weg nach Hause in Quarantäne begeben (möglichst ohne öffentlichen Personennahverkehr). Der Hausarzt muss informiert werden, um einen PCR-Test zur Überprüfung anfertigen zu lassen. „Nach dem Infektionsschutzgesetz sind wir weiterhin dazu verpflichtet, das örtliche Gesundheitsamt in Kenntnis zu setzen“, heißt es. Fakt ist, mit den Heimbewohnern kommen die Testpersonen nicht in Kontakt, sodass es auch bei einem positiven Ergebnis zu keiner Übertragung kommen kann.

Turnverein verschiebt den GYMWELT-Sportabend

Aufgrund der aktuellen Lage ist diese Veranstaltung derzeit nicht durchführbar. Konkret geht es um den 4. GYMWELT-Sportabend des Turnvereins Langebrück. Geplant war dieser am 29. März. Gemeinsam mit dem Sächsischen Turnverband hat der Verein einen Ersatztermin abgestimmt. Den 14. Juni 2021 können sich alle im Kalender bereits vormerken. Beginn ist 18.00 Uhr, wie gewohnt im Bürgerhaus.

Der Langebrücker Münzsammlerstammtisch

Erinnerung anlässlich des 1. Todestages von H.-W. Gebauer

Die Hoffnungen des Sammlerstammtisches zur Weiterführung der geplanten Vortrags- und Diskussionsabenden am Donnerstag, dem 18. März 2021 mit dem aktuellen Thema: „Vermögensaufbau und Vermögenssicherung mittels Münzen aus Edelmetallen bevorzugt aus Gold“, wurden leider wieder einmal enttäuscht.

Es begann vor mehr als 6 Jahren mit wenig Interessenten in einem kleinen Nebenraum des Langebrücker Lindenhofes. Der Historiker Hans-Werner Gebauer hielt damals dort, auf meine Bitte hin, einen geschichtlich hochinteressanten Vortrag zu den „Ware-Geld-Beziehungen in Kursachsen einschließlich der damals geltenden Steuerregelungen“. Von da ab war er für den Stammtisch die anerkannte „Historische Kompetenz“.

Insbesondere bei den Themen Inflation, sowie Not-, Kriegs- und Porzellangeld machten seine sachbezogenen Diskussionsbeiträge mit der anschaulichen Erläuterung der damaligen wirtschaftlichen und politischen Situation die Abende zu einem echten Erlebnis für interessierte Bürger. Als der Langebrücker Lindenhof dicht machte, kümmerte er sich als Mitglied des Langebrücker Ortschaftsrates mit Hilfe der Radeberger Volkssolidarität engagiert um einen größeren Raum im Langebrücker Bürgerhaus. An dieser Stelle nachträglich auch einen herzlichen Dank an den Ortschaftsrat mit Herrn Christian Hartmann.

Hans W. Gebauer arbeitete intensiv an seinem Wissen zu regionalgeschichtlichen Sachverhalten – die er in seinen monatlichen „Beiträgen zur Geschichte Langebrücks“ akribisch aufbereitete. Er arbeitete auch in der Historikerkommission zur Untersuchung der Bombennächte in Dresden mit

Als gradliniger, praktikabler und kompetenter Bürger hatte er wenig Sympathie für staatlich vorgegebene „politische Korrektheit“. Das betraf auch Bürger, die im Windschatten des Mainstreams mit wenig Wissen, aber starker „Haltung“ versuchen, persönliche Vorteile leistungsfrei zu erhaschen. So war er, meinem Wissen nach, auch unzufrieden, über die ungenügende Berücksichtigung der weit über hundert Zeitzeugen von Tieffliegerangriffen in den Dresdner Bombennächten und der Tatsache, dass schon wieder deutsche Soldaten an der russischen Grenze stehen.

Wir werden Hans-Werner Gebauer stets in ehrendem Gedenken behalten - leider war schon damals für uns, coronabedingt, eine Beteiligung an der Beisetzung nicht möglich.

Rainer Korf im Auftrag
der Mitglieder des Münzsammlerstammtisches

Nachruf

Und immer sind da Spuren Deines Lebens,
Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an Dich erinnern,
uns glücklich und traurig machen
und Dich nie vergessen lassen.

Wir trauern um unseren Freund

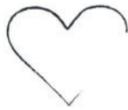
Pedro Preßler

* 30.07.1964 † 16.01.2021

In ehrendem Gedenken
Deine Kumpels von der „Kramer-Wiese“

Gekämpft, gehofft und doch verloren.

In Liebe nehmen wir Abschied von meinem
Mann, unserem Vater, Opa und Uropa, Herrn



Claus Röhrich

* 04.04.1943 † 15.02.2021

In liebevoller Erinnerung

Seine Moni
Tochter Conni
Enkel Denise und Bianca
mit Familien

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt,
lässt viele Bilder vorüberziehen,
uns dankbar zurückschauen
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.*

Wir nehmen Abschied von

Edith Winkler

geb. Hornberger

* 16. Januar 1937 † 18. Februar 2021

In stiller Trauer
Kinder Ute, Matthias und Grit mit Familien
Schwester Ulla mit Schorsch
Schwägerin Hilde

Die feierliche Beisetzung findet
im Kreis der Familie statt.

*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
werde ich immer bei euch sein.*

Rainer Marie Rilke



Danke

Für die aufrichtige Anteilnahme
beim Abschied
meiner geliebten Frau,
unserer Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

Charlotte Eichler

* 09. Mai 1934 † 15. Januar 2021

Besonderer Dank gilt allen Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten.
Wir danken dem Team der Wohngruppe
B3 „Abendrot“ des Seniorenwohnhauses
„Am Belmsdorfer Berg“ in Bischofswerda
für die liebevolle Pflege.

Unser Dank gilt auch Frau Dipl.-Med. Kawa,
dem Bestattungshaus Winkler, dem Redner
Herrn Hillmann sowie der Gärtnerei Schneider.

In stiller Trauer

Dein Mann Christian
Deine Kinder mit Familien

Radeberg, im Februar 2021

*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
werde ich immer bei euch sein.*

Rainer Marie Rilke

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen
haben von meinem lieben Ehemann,
unserem Vater, Schwiegervater,
Opa, Uropa und Bruder

Günter Jentzsch

* 23.10.1939 † 11.02.2021

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden,
Bekanntem und Nachbarn für die erwiesene
Anteilnahme recht herzlich bedanken.
Besonderer Dank gilt auch dem Krankenhaus
Radeberg, dem Bestattungshaus Winkler und
Herrn Pfarrer Schreiner für seine tröstenden Worte.

In liebevoller Erinnerung
Seine Edith
sein Sohn Matthias mit Jana
seine Tochter Katrin mit Enrico
seine Enkel und Urenkel
sein Bruder Manfred

Kleinerkmannsdorf, im Februar 2021

**Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe,
die wir hinterlassen,
wenn wir weggehen.**

Albert Schweitzer

Alle Informationen zu unseren
Trauer- und Familienanzeigen
finden Sie auch unter
www.die-radeberger.de/
Leistungen / Familienanzeigen



Schlicht und einfach war Dein Leben,
treu und fleißig Deine Hand.
Mit allem warst Du stets zufrieden,
schlafe wohl und habe Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von unserer lieben
Mutter und Oma, Frau

Waltraut Resener

geb. Neuenfeldt

* 26.10.1934 † 10.02.2021

In stiller Trauer
Tochter Monika
Sohn Hans mit Annett
Sohn Bernhard
Enkel Anja und Christian
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet zu einem späteren Zeitpunkt auf dem
Friedhof in Arnsdorf statt.

Arnsdorf, im Februar 2021

Herzlichen Dank

Nachdem wir von unserer lieben Ehefrau, Mutter,
Oma, Uroma, Tante und Schwägerin, Frau

Helga Kaiser

Abschied genommen haben,
ist es uns ein großes Bedürfnis
Danke zu sagen.
Besonderer Dank gilt der
Hausärztin Frau Dr. Koritz
mit ihren Schwestern,
der spezialisierten Ambulanten
Palliativversorgung,
dem Bestattungshaus Winkler
sowie der Gärtnerei Kühnel.

Werner Kaiser

im Namen aller Angehörigen

Radeberg, im Februar 2021

*Ganz still und leise, ohne ein Wort
gingst du von deinen Lieben fort.
Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand,
hast uns allen so viel gegeben,
nun ruhe sanft in Gottes Hand.
Zum Abschied blieb uns keine Zeit,
doch ist es so schwer zu verstehen,
dass wir dich niemals wiedersehen.*

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied
von unserer lieben Frau
und Mutter

Brigitte Teichert

geb. Philipp
31.07.1938 - 14.02.2021

Dein Ehemann Siegfried

Deine Töchter
Simone und Sylvia mit Thomas

Die Beerdigung findet am 26.02.2021, um 10.30 Uhr
im Kreis der Familie auf dem Friedhof Radeberg statt.

Man sieht die Sonne untergehen
und erschrickt doch,
wenn es plötzlich dunkel ist. Franz Kafka

Am 13. Februar 2021 verstarb

ULRIKE SCHÜTZE

Es trauern die Familien
Schütze, Vieira,
Koehn, Meyer, Beier, Medicus, Schuster,
Tlusty, Richter, Müller, Mey, Grünert,
Jörg, Förster, Weiser-Werner und Freunde

„Uli, du bist in den Herzen so vieler Menschen.“

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt. Traueranschrift:
Familie Schütze, Wachauer Straße 7b, 01454 Wachau OT Seifersdorf



*Nicht sie geht weiter weg von uns,
wir kommen ihr näher.
Jeden Tag ein bisschen mehr.*

Danksagung

Nachdem wir unserer liebe Tante, Frau

Oberstudienrätin

Ilse Blochwitz

in ihre geliebte Heimerde im engsten Kreis bestattet haben,
ist es uns ein großes Bedürfnis, allen zu danken, die sich mit uns in
bewegenden Worten, in Schrift und Geldzuwendungen verbunden fühlten.
Besonders danken möchten wir hier dem Pflegeheim „Pro Seniore“
Großröhrsdorf, der Arztpraxis Gatzemeier, dem Pflegedienst Franke / Dressler,
der Bläsergruppe, dem GBO e.V., dem Bestattungshaus Winkler,
Pfarrer Schreiner, der Friedhofsverwaltung, ihren ehemaligen Kollegen
und Kolleginnen, Mitschülern und Mitschülerinnen, ihren Schülern
sowie allen Verwandten, Freunden und Bekannten.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit
Ihre Nichten und Neffen mit Familien

Der Termin für die Gedenkfeier zu Ehren von Frau Blochwitz
wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

In ehrendem Gedenken

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf

www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz

Robert-Koch-Str. 6a

Tel. 035955 / 72 59 8

Filiale 01477 Arnsdorf

Hauptstr. 11

Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER
Bestattungshaus

GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21

Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg

Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister
im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

Sämtliche Beratungsgespräche werden
auf Wunsch in Ihrem Haus geführt



Gemeinde Wachau

Öffentliche Bekanntmachung

1. Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Wohnen am Schlosspark - Tina-von-Brühl-Straße in Seifersdorf“

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau hat in seiner Sitzung am 10.02.2021 mit Beschluss Nr. 05/02/21 folgenden Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Wohnen am Schlosspark – Tina-von-Brühl-Straße in Seifersdorf“ gefasst.

Beschl.-Nr. 05/02/21

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt:

- Für einen kleinen Teilbereich des rechtskräftigen Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Wohnen am Schlosspark Tina-von-Brühl-Straße“ wird das 1. Änderungsverfahren beschlossen.
- Zum Geltungsbereich gehört das Flurstück der Gemarkung Seifersdorf: 26/1.
- Ziel der 1. Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes

- „Wohnen am Schlosspark Tina-von-Brühl-Straße“:
- Sicherung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung für den Bereich der Wendeanlage der Haupterschließungsstraße: Die Änderung des Wendehammers vergrößert die Grünflächen vor dem Gutshaus und betont somit die Herausstellung des Gutshaus im Denkmalkontext; für das Westgebäude verbessert sich die Zugangssituation am Giebel und ist weniger verkehrsbelastet.
- Die Verwaltung wird beauftragt, den Aufstellungsbeschluss der 1. Änderung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Wohnen am Schlosspark Tina-von-Brühl-Straße“ nach § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB ortsüblich bekanntzumachen.

Veit Künzelmann,
Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau zur Eintragungsvorgang in das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen

Die Gemeindeverwaltung Wachau hat mit Eintragungsvorgang vom 15.02.2021 verfügt, die Eintragungsvorgang vom 04.11.2010 für das Straßenbestandsverzeichnis der öffentlichen Feld- und Waldwege hinsichtlich des „Landwirtschaftsweg“ im OT Leppersdorf (ÖFW 04), aufgrund eines Fehlers in der Eintragungsvorgang wird folgt zu korrigieren.

Die Gemeindeverwaltung Wachau hat mit Eintragungsvorgang vom 04.11.2010 verfügt, das Straßenbestandsverzeichnis der beschränkt öffentlichen Wege für den „Landwirtschaftsweg“ im OT Leppersdorf gemäß § 7 des Sächsischen Straßengesetzes (SächsStrG) und gem. Umstufungsvorgang des Landratsamtes Kamenz vom 08.03.2010 (Abdruck bei den Verzeichnisakten) zum öffentlichen Feld- und Waldweg aufzustufen.

Im Bestandsverzeichnis der beschränkt öffentlichen Wege im OT Leppersdorf wird die Karteikarte 11 gelöscht.

Im Bestandsverzeichnis der öffentlichen Feld- und Waldwege der Gemeinde Wachau OT Leppersdorf wird das Bestandsblatt Nr. 11 mit folgenden Angaben neu angelegt:

Straßenbezeichnung:

Landwirtschaftsweg

Straßenbaulastträger:

Gemeinde Wachau

betroffene Flurstücke:

Flst. 472 z.T., 444 z.T., 442/a z.T., 442 z.T., 440/1 z.T., 121/7 z.T., 437/3 z.T., 434/1 z.T., 433/1 z.T., 430/4 z.T., 430/3 z.T., 427/1, 473/5 z. T. der Gemarkung Leppersdorf

Anfangspunkt:

Abzweig von der K 9254 (Straße zur Landwehr)

die genaue Lage ergibt sich aus der beigefügten Karte

Endpunkt:

Einmündung in die K 9250 Lichtenberger Straße

die genaue Lage ergibt sich aus der beigefügten Karte

Länge (in km):

0,635 km

Widmungsbeschränkungen:

nur für landwirtschaftlichen Verkehr, Anlieger frei

Die neue Karteikarte wird ergänzt mit der in der Anlage beigefügten Karte (Anlage) zur Lage des Landwirtschaftsweges

Die Eintragungsvorgang mit den dazugehörigen Anlagen liegt ab dem Tag der öffentlichen Bekanntgabe für die Dauer von zwei Wochen in der Gemeindeverwaltung Wachau, 01454 Wachau, Teichstr. 2, während der Öffnungszeiten und aufgrund der besonderen Situation nur nach telefonischer Anmeldung (Tel.-Nr. 03528/4808-35) zur Einsicht aus. Die Verfügung mit den Anlagen wird im

Gemeinde Wachau, Teichstraße 4 01454 Wachau, 04.11.2010	
Eintragungsvorgang für das Bestandsverzeichnis der	
<input type="checkbox"/> Gemeindestraßen	<input type="checkbox"/> beschränkt öffentliche Wege und Plätze
<input type="checkbox"/> Gemeindefeldwege, -Oasen	<input type="checkbox"/> öffentliche Feld- und Waldwege
<input type="checkbox"/> öffentliche Feld- und Waldwege	<input type="checkbox"/> Eigentümerwege
Genauere Bezeichnung der Straße: „Landwirtschaftsweg“ in der Gemeinde Wachau im Ortsteil Leppersdorf im Bestandsverzeichnis der öffentlichen Feld- und Waldwege unter Nr. 11 (Lichtenberger Straße - Wachauer Straße) eingetragen	
Anfangspunkt: Abzweig von der K 9254 (Straße zur Landwehr) die genaue Lage ergibt sich aus der beigefügten Karte	
Endpunkt: Einmündung in die K 9250 Lichtenberger Straße die genaue Lage ergibt sich aus der beigefügten Karte	
Länge: 0,635 km	
Baulastträger: Gemeinde Wachau	
Die neue Karteikarte wird ergänzt mit der in der Anlage beigefügten Karte (Anlage) zur Lage des Landwirtschaftsweges	
An den Verzeichnisführer zur Vollziehung der Eintragung	
Nach der Eintragung Abdruck der Verfügung und des Wortlautes der Eintragung an:	
Hinweis: Das Bestandsverzeichnis für die oben bezeichneten Straßenklassen liegt in der Zeit vom 19.11.2010 bis einschließlich 06.12.2010 im Büro der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 4 in 01454 Wachau, Zimmer 400, während der Dienststunden zur Einsicht aus.	
Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diese Eintragungsvorgang kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 4, 01454 Wachau, einzureichen. Hinweis: Die Bekanntgabe gilt zwei Wochen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt als vollzogen.	
Künzelmann Bürgermeister	

gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Gemeinde Wachau eingestellt.

Die Eintragungsvorgang gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekanntgegeben.

Gegen diese Eintragungsvorgang kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der in der Gemeindeverwaltung der Gemeinde Wachau, 01454 Wachau, Teichstraße 2, einzulegen.

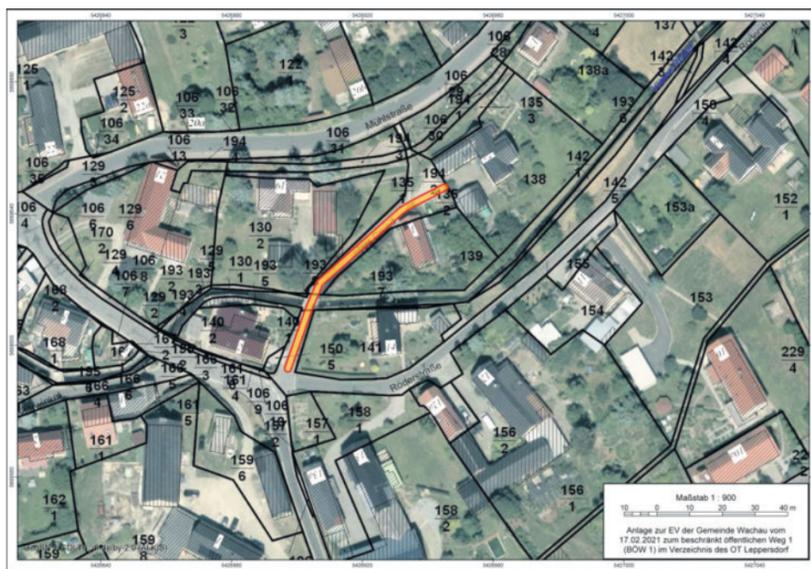
Wachau, 15.02.2021

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau zur Fortschreibung des Straßenbestandsverzeichnisses der beschränkt öffentlichen Wege und Plätze

Die Gemeindeverwaltung Wachau hat mit Eintragungsvorgang vom 17.02.2021 verfügt, das Straßenbestandsverzeichnis der beschränkt öffentlichen Wege und Plätze für den Weg „Im Grund“ in Leppersdorf gemäß § 4 Satz 7 des Sächsischen Straßengesetzes SächsStrG i. V. m. § 3 Abs. 1 und § 5 Abs. 2 ff. der Straßenbestandsverzeichnisverordnung (StraBeVerzVO) zu berichtigen. Mit der Berichtigung werden die Eintragungen in dem oben bezeichneten Bestandsblatt an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtlichen Anforderungen angepasst. Die Einzelheiten der Verfügung (z. B. Änderungen der Bezeichnung der Straße, der Beschreibung von Anfangs- und/oder Endpunkt, der Angaben zu betroffenen Flurstücken, der Straßenlänge, der Angaben zu Straßenabschnitten und/oder der Widmungsbeschränkungen) ergeben sich aus dem Entwurf des geänderten Bestandsblattes in der Anlage zur Eintragungsvorgang. Das bisherige Bestandsblatt Nr. 1, Blatt-Nr. 1 wird im BV aufgehoben und auf dem geänderten Bestandsblatt Nr. 1, Blatt-Nr. 1.1 fortgeführt.

Die Eintragungsvorgang mit dem als Anlage dazugehörigen Entwurf des neuen Bestandsblattes liegt ab dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen in der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 2, 01454 Wachau in Zimmer E 29 während der Öffnungszeiten und aufgrund der besonderen Situation nur nach telefonischer Anmeldung (Tel.-Nr. 03528/4808-35) zur Einsicht aus. Die Verfügung mit den Anlagen wird im



gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Gemeinde Wachau eingestellt.

Die Eintragungsvorgang gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekanntgegeben. Für die Beteiligten, denen die Eintragungsvorgang in anderer Weise, z. B. mittels Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder durch eingeschriebenen Brief zugestellt wurde, gilt dagegen die Bekanntgabe mit der Zustellung als bewirkt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Eintragungsvorgang kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstr. 2, 01454 Wachau einzulegen.

Wachau, 17.02.2021

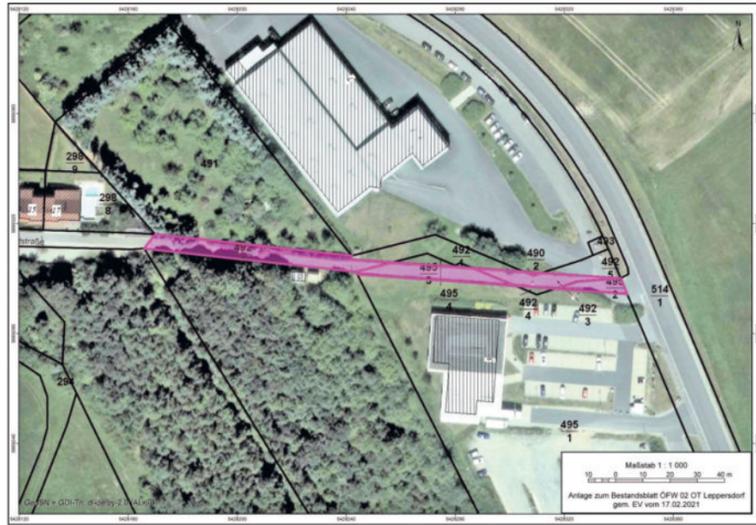
Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau zur Fortschreibung des Straßenbestandsverzeichnisses der öffentlichen Feld- und Waldwege

Die Gemeindeverwaltung Wachau hat mit Eintragungsvorgang vom 17.02.2021 verfügt, das Straßenbestandsverzeichnis der öffentlichen Feld- und Waldwege für den Waldweg „Waldstraße“ in Leppersdorf gemäß § 4 Satz 7 des Sächsischen Straßengesetzes SächsStrG i. V. m. § 3 Abs. 1 und § 5 Abs. 2 ff. der Straßenbestandsverzeichnisverordnung (StraBeVerzVO) zu berichtigen.

Mit der Berichtigung werden die Eintragungen in dem oben bezeichneten Bestandsblatt an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtlichen Anforderungen angepasst. Die Einzelheiten der Verfügung (z. B. Änderungen der Bezeichnung der Straße, der Beschreibung von Anfangs- und/oder Endpunkt, der Angaben zu betroffenen Flurstücken, der Straßenlänge, der Angaben zu Straßenabschnitten und/oder der Widmungsbeschränkungen) ergeben sich aus dem Entwurf des geänderten Bestandsblattes in der Anlage zur Eintragungsvorgang. Das bisherige Bestandsblatt Nr. 2, Blatt-Nr. 2/1 wird im BV aufgehoben und auf dem geänderten Bestandsblatt Nr. 2, Blatt-Nr. 2.2 fortgeführt.

Die Eintragungsvorgang mit dem als Anlage dazugehörigen Entwurf des neuen Bestandsblattes liegt ab dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen in der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 2, 01454 Wachau in Zimmer E 29 während der Öffnungszeiten und aufgrund der besonderen Situation nur nach telefonischer Anmeldung (Tel.-Nr. 03528/4808-35) zur Einsicht aus. Die Verfügung mit den Anlagen wird im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Ge-



meinde Wachau eingestellt.

Die Eintragungsvorgang gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekanntgegeben. Für die Beteiligten, denen die Eintragungsvorgang in anderer Weise, z. B. mittels Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder durch eingeschriebenen Brief zugestellt wurde, gilt dagegen die Bekanntgabe mit der Zustellung als bewirkt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Eintragungsvorgang kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstr. 2, 01454 Wachau einzulegen.

Wachau, 17.02.2021

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Information

Neuer Schub für die Heizungssanierung durch BEG

Die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) macht 2021 klimafreundliches Heizen noch attraktiver - mit höheren Prämien und neuen Fördermitteln für digitale Lösungen.

Nachhaltigkeit ist schon lange ein Thema beim Heizen. Bereits 2020 wurden die staatlichen Fördermittel für den Einsatz erneuerbarer Energien und die energetische Sanierung und Modernisierung von Heizungsanlagen aufgestockt. Die Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) führt diese Entwicklung nicht nur fort, sie bietet Hausbesitzern und Wohnungseigentümern noch mehr Flexibilität und einen größeren Spielraum. Über die Möglichkeiten informiert das Serviceportal „Intelligent heizen“.



Immer mehr Hausbesitzer und Wohnungseigentümer entscheiden sich für den Umstieg auf erneuerbare Energieträger: So wurden laut Bundesministerium für Wirtschaft und Energie (BMWi) bereits im ersten Halbjahr 2020 14,5 Milliarden Euro in Form von Zuschüssen oder Krediten für energieeffizientes Bauen und Sanieren zugesagt. Mit der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) soll dieser positive Trend fortgesetzt werden. „Die BEG bedeutet einen weiteren wichtigen Schritt, um die Modernisierung von veralteten Heizungsanlagen zu beschleunigen“, sagt Kerstin Vogt, Geschäftsführerin der VdZ, Forum für Energieeffizienz in der Gebäudetechnik. „Der Einsatz erneuerbarer Energien wird besonders gefördert, aber auch mit der Erneuerung der Heizungsanlage oder der Lüftungstechnik kann die Energiebilanz in den eigenen vier Wänden bereits deutlich verbessert werden. Auch dafür bietet die BEG attraktive Förderungen.“

Zusatzboni und höhere Fördersummen für erneuerbare Energien

In der BEG wurden bisherige Förderprogramme des Bundesamtes für Ausführungskontrolle (BAFA) und der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) zusammengeführt und zum Teil weiterentwickelt. Hausbesitzer und Wohnungseigentümer können von höheren Prämien für den Einsatz erneuerbarer Energien bei Komplettanierungen oder im Neubau profitieren. Außerdem erhöhen sich die Fördersummen um weitere 5 Prozent, wenn die Maßnahmen im Rahmen eines individuellen Sanierungsfahrplans (iSPF) ausgeführt werden. „Auf diese Weise können Sanierer beispielsweise ihre Ölheizung durch eine Wärmepumpe ersetzen und erhalten künftig nicht nur 45 Prozent der Investitionskosten, sondern mit dem iSPF-Bonus sogar 50 Prozent. Bei einer Biomasseanlage sind es sogar 55 Prozent, denn in bestimmten Fällen greift der durch die BEG neu eingeführte Innovationsbonus Biomasse in Höhe von fünf Prozent“, erläutert Kerstin Vogt. Erstmals förderfähig sind heizsparende digitale Lösungen: Das Spektrum reicht dabei von

Smart Meter über Mess- und Steuerungs- bis hin zur Regelungstechnik. Bis zu 20 Prozent der Kosten übernimmt der Staat. Außerdem wurden die förderfähigen Kosten bei einzelnen Maßnahmen pro Wohneinheit von 50.000 Euro auf 60.000 Euro erhöht.

Neue Effizienzhaus-Klassen

Die KfW bietet finanzielle Hilfe, wenn der energetische Gesamtzustand eines Hauses verbessert werden soll und ein bestimmter Effizienzhaus-Standard angestrebt wird. Neu eingeführt wurde unter anderem das Effizienzhaus 40, bei dem Sanierer einen Zuschuss von 45 Prozent erhalten. Darüber hinaus sind zusätzliche Zuschläge für besonders ambitionierte Sanierungen möglich. Dazu wurden neue Klassen für Effizienzgebäude entwickelt: Gebäude, die mindestens 55 Prozent des erforderlichen Energiebedarfs über erneuerbare Energien decken, erreichen die Effizienzgebäude EE-Klasse. Daneben gibt es außerdem die neue Effizienzgebäude NH-Klasse. Diese basiert auf einer vom Bund anerkannten Nachhaltigkeitszertifizierung und gilt ausschließlich für den Neubau. Wer im Neubau beim Effizienzhaus eine EE-Klasse oder eine NH-Klasse erzielt, bekommt einen zusätzlichen Zuschuss von 2,5 Prozent. Bei einer Sanierung sind beim Erreichen einer EE-Klasse sogar fünf Prozent möglich.

Individuellen Beitrag leisten

Bis 2050 soll der Immobilienbestand in Deutschland nahezu klimaneutral sein - so das Ziel der Bundesregierung. Der Einbau einer effizienten Heizung trägt wesentlich zu einer Verringerung der CO₂-Emissionen bei. „Die BEG bietet viel Spielraum, um einen individuellen Beitrag zur Energiewende zu leisten und gleichzeitig von staatlichen Geldern zu profitieren“, so Kerstin Vogt. Weiterführende Informationen zur neuen Bundesförderung und den Möglichkeiten für Hausbesitzer und Wohnungseigentümer gibt es auf dem Serviceportal www.intelligent-heizen.info.

Text & Foto: Intelligent heizen / Thilo Ros



Der AUTO BILD Tipp des Monats.

Jetzt Kia Ceed Sonderleasing sichern!



Kia Ceed 1.4 T-GDI VISION

für € 199,-¹

mtl. leasen

€ 0,-

Sonderzahlung

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.



The Power to Surprise

Auch wenn wir derzeit mit vielen Einschränkungen leben – auf einen neuen Kia müssen Sie dabei nicht verzichten. Denn bei Kia können Sie für nur 199,- Euro¹ pro Monat und ohne Sonderzahlung den sportlichen Kia Ceed mit 1.4 Turbo-Benzinmotor und attraktiven Extras wie Navigationssystem, Klimaautomatik, beheizbarem Lederlenkrad und 16-Zoll-Leichtmetallfelgen leasen. Kein Wunder, dass die AUTO BILD dieses Angebot zum „Tipp des Monats“ kürt.



2-Zonen-Klimaautomatik • beheizbares Lederlenkrad • Navigationssystem mit Android Auto™ und Apple CarPlay™ • Rückfahrkamera² • Sitzheizung • 16-Zoll-Leichtmetallfelgen • u. v. a.

Kia Ceed 1.4 T-GDI VISION, 103 kW (140 PS), Benzin, Schaltgetriebe, inkl. Komfort- und Navigationspaket, schon für € 199,- monatlich¹

Fahrzeugpreis	€ 24.370,-	48 monatliche Raten à	€ 199,-
Einmalige Leasing-Sonderzahlung	€ 0,-	Gesamtbetrag	€ 9.552,-
Laufzeit in Monaten	48	Effektiver Jahreszins	4,07%
Gesamtlauflistung	40.000 km	Gebundener Sollzinssatz p. a.	4,00%

Kraftstoffverbrauch Kia Ceed 1.4 T-GDI VISION (Benzin, Schaltgetriebe), 103 kW (140 PS), in l/100 km: innerorts 7,5; außerorts 5,0; kombiniert 5,9. CO₂-Emission: kombiniert 135 g/km. Effizienzklasse: B.³

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia Ceed bei einer Probefahrt.

Automobile Radeberg GmbH

Pillnitzer Straße 34 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 32 21 • Fax 03528/48 07 14 • www.kia-radeberg.de

* Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie

¹ Ein repräsentatives und unverbindliches Leasingangebot für Privatkunden auf Basis einer Kilometerabrechnung von der ALD AutoLeasing D GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, im Rahmen des Produktes Kia Leasing für den Kia Ceed 1.4 T-GDI VISION inkl. Komfort- und Navigationspaket. Das Angebot mit der monatlichen Leasingrate von 199,- EUR inkl. MwSt. ohne einmalige Kosten für Überführung (0,- EUR) und Zulassung (0,- EUR) ist auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung der Kia Motors Deutschland GmbH in Höhe von 24.370,- EUR erstellt und ist gültig für eine Laufzeit von 48 Monaten, mit einer Sonderzahlung von 0,- EUR und mit einer Gesamtlauflistung von 40.000 km bei einem effektiven Jahreszins von 4,07 %, einem gebundenen Sollzins von 4,00 % und einem Gesamtbetrag in Höhe von 9.552,- EUR. Nicht kombinierbar mit anderen Prämien und Angeboten. Abgebildete Modelle können zusätzliche kostenpflichtige Ausstattungspakete und Sonderzubehör enthalten, die im Leasingangebot nicht berücksichtigt sind. Vertragsabschluss nur bei hinreichender Bonität des Verbrauchers. Verbraucher haben ein Widerrufsrecht. Angebot gültig solange der Vorrat reicht und nur bei teilnehmenden Händlern. Nur gültig für sofort verfügbare Lagerfahrzeuge. Für einen zustande gekommenen Leasingvertrag gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der ALD AutoLeasing D GmbH. Druckfehler, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.

² Der Einsatz von Assistenz- und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.

³ Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.